

Karta pre prežitie s GNU Emacsom

pre verziu 30

V nasledujúcim texte **C-z** znamená: stlačte klávesu *Ctrl*, držte ju a súčasne stlačte klávesu ‘z’. **M-z** znamená, že súčasne s klávesou *Meta* stlačte klávesu ‘z’ (*Meta* je väčšinou označená ako *Alt*) alebo môžete použiť stlačenie klávesy *Esc* a potom ‘z’.

Spustenie Emacsu

Pre spustenie GNU Emacsu jednoducho napište jeho meno: **emacs**. Emacs rozdeľuje rámc na niekoľko častí: riadok menu, buffer s editovaným textom, tzv. mode line popisujúca buffer nad ňou a minibuffer v poslednom riadku.

C-x C-c	ukončenie Emacsu
C-x C-f	editovanie súboru; tento príkaz využíva minibuffer na prečítanie mena súboru; tento príkaz použite aj vtedy, ak chcete vytvoriť nový súbor zadaného mena
C-x C-s	uložiť súbor
C-x k	zatvoríť buffer
C-g	vo väčšine situácií: zastavenie práve vykonávanej činnosti, zrušenie zadávania príkazu a pod.
C-x u	obnoviť

Pohyb

C-l	presun aktuálneho riadku do stredu okna
C-x b	prepnutie do iného bufferu
M-<	presun na začiatok bufferu
M->	presun na koniec bufferu
M-x goto-line	presun na riadok zadaného čísla

Viac okien

C-x 0	odstránenie aktuálneho okna
C-x 1	aktuálne okno sa stane jediným oknom
C-x 2	rozdelenie okna horizontálne
C-x 3	rozdelenie okna vertikálne
C-x o	presun do iného okna

Regióny

Emacs definuje ‘región’ ako priestor medzi *značkou a bodom*. Značka je nastavená pomocou *C-space*. Bod je v mieste aktuálnej pozícii kurzoru.

M-h	označ celý odstavec
C-x h	označ celý buffer

Vystrihnutie a kopírovanie

C-w	vystrihni región
M-w	skopíruj región do kill-ringu
C-k	vystrihni text od kurzora do konca riadku
M-DEL	vystrihni slovo
C-y	vlož späť posledný vystrihnutý text (kombinácia kláves C-w C-y môže byť použitá pre presuny textov)
M-y	nahrad' naposledy vložený text predchádzajúcim vystrihnutým textom

Vyhľadávanie

C-s	hľadaj reťazec
C-r	hľadaj reťazec smerom vzad
RET	ukonči hľadanie
M-C-s	hľadaj regulárny výraz
M-C-r	hľadaj regulárny výraz smerom vzad
	Kombináciu C-s alebo C-r môžete použiť aj na opakovanie hľadanie tým istým smerom.

Značky (tags)

Tabuľky značiek (tags) zaznamenávajú polohu funkcií a procedúr, globálnych premenných, dátových typov a iných. Pre vytvorenie tabuľky značiek spustite príkaz ‘**etags vstupné_súbory**’ v príkazovom interpréteri.

M-.	nájdi definíciu
M-,	choď tam, odkiaľ bola volaná posledná M-.
M-x tags-query-replace	spusti query-replace na všetkých súboroch zaznamenaných v tabuľke značiek.

Preklady

M-x compile	prelož kód v aktívnom okne
C-c C-c	choď na poslednú chybu prekladača, v okne prekladu
C-x ‘	v okne so zdrojovým textom

Dired, editor adresárov

C-x d	spusti Dired
d	označ tento súbor na zmazanie
~	označ všetky zálohy na zmazanie
u	odstráň všetky značky na zmazanie
x	zmaž súbory označené na zmazanie
C	kopíruj súbor
g	obnov buffer Diredu
f	otvorí súbor v aktuálnom riadku
s	prepni medzi triedením podľa abecedy a dátumu/času

Čítanie a posielanie pošty

M-x rmail	začni čítať poštu
q	skonči čítanie pošty
h	ukáž hlavičky
d	označ aktuálnu správu na zmazanie
x	zmaž všetky správy označené na zmazanie
C-x m	nová správa
C-c C-c	pošli správu a prepni sa do iného bufferu
C-c C-f C-c	presuň sa na hlavičku 'Cc', a ak neexistuje, tak ju vytvor

Rôzne

M-q	zarovnaj odstavec
M-/	doplň dynamicky predchádzajúce slovo
C-z	ikonizuj (preruší) Emacs
M-x revert-buffer	nahrad text editovaného súboru tým istým súborom z disku

Nahradzovanie

M-%	interaktívne hľadaj a nahradzuj
M-C-%	s použitím regulárnych výrazov
Možné odpovede v móde hľadania sú	
SPC	nahrad tento výskyt; chod na ďalší
,	nahrad tento výskyt a skonči
DEL	tento výskyt nenahradzuj a chod ďalej
!	nahrad všetky ďalšie výskytov
~	späť na predchádzajúci výskyt
RET	skonči query-replace
C-r	začni rekurzívne editovanie (M-C-c ho skončí)

Regulárne výrazy

. (tečka)	ľubovoľný znak okrem znaku nového riadku
*	žiadne alebo viac opakovanie
+	jedno alebo viac opakovanie
?	žiadne alebo jedno opakovanie
[...]	označuje triedu znakov
[^...]	neguje triedu znakov
\c	uvedenie znaku, ktorý by mal inak špeciálny význam v regulárnom význame
... \ ... \ ...	vyhovuje jednej z alternatív („alebo“)
\(... \)	zoskupenie niekoľkých vzorkov do jedného
\n	to isté ako n -tá skupina
^	vyhovuje na začiatku riadku
\$	vyhovuje na konci riadku
\w	vyhovuje znaku, ktorý môže byť súčasťou slova
\W	vyhovuje znaku, ktorý nemôže byť súčasťou slova
\<	vyhovuje na začiatku slova
\>	vyhovuje na konci slova
\b	vyhovuje medzislovňom medzerám
\B	vyhovuje medzerám, ktoré nie sú medzislovňe

Registre

C-x r s	ulož región do registra
C-x r i	vlož obsah registra do bufferu
C-x r SPC	ulož aktuálnu poziciu kurzora do registra
C-x r j	skoč na pozíciu kurzoru uloženú v registri

Obdlžníky

C-x r r	skopíruj obdlžník do registra
C-x r k	vystrihni obdlžník
C-x r y	vlož obdlžník
C-x r t	uveďenie každého riadku reťazcom
C-x r o	otvor obdlžník, posuň text vpravo
C-x r c	vyprázdní obdlžník

Príkazový interpréter

M-x shell	spusti príkazový interpréter v Emacsu
M-!	spusti príkaz príkazového interprétera
M-	spusti príkaz príkazového interprétera na regióne
C-u M-	filtrej región cez príkaz príkazového interprétera

Kontrola pravopisu

M-\$	skontroluj pravopis slova pod kurzorom
M-x ispell-region	skontroluj pravopis všetkých slov v regióne
M-x ispell-buffer	skontroluj pravopis v bufferi

Mezinárodné znakové sady

C-x RET C-\	zvoľ a aktivuj vstupnú metódu pre aktuálny buffer
C-\	aktivuj alebo deaktivuj vstupnú metódu
M-x list-input-methods	zobraz zoznam všetkých vstupných metod
M-x set-language-environment	špecifikuj hlavný jazyk
C-x RET c	nastav kódovací systém pre nasledujúci príkaz
M-x find-file-literally	edituj súbor bez akýchkoľvek konverzií
M-x list-coding-systems	ukáž všetky kódovacie systémy
M-x prefer-coding-system	zvoľ preferovaný kódovací systém

Klávesové makrá

C-x (začni definíciu klávesového makra
C-x)	ukonči definíciu klávesového makra
C-x e	spusti naposledy definované klávesové makro
C-u C-x (pridaj do naposledy definovaného klávesového makra

M-x name-last-kbd-macro pomenuj naposledy definované makro

Jednoduché nastavenie

M-x customize	jednoduché nastavenie
---------------	-----------------------

Nápoveda

Emacs dopĺňa príkazy. Ak stlačíte **M-x tab** alebo **space**, dostanete zoznam príkazov Emacsu.

C-h	nápoveda Emacsu
C-h t	spustí tútoriál Emacsu
C-h i	spustí Info, prezerač dokumentácie
C-h a	ukáže príkazy vyhovujúce zadanému reťazcu (apropos)
C-h k	zobrazí dokumentáciu funkcie spustenej pomocou zadanej klávesy

Emacs pracuje v rôznych *módoch*, ktoré upravujú chovanie Emacsu pre editovaný text daného typu. Mode line obsahuje mená aktuálnych módov v zátvorkách.

C-h m zobraz dokumentáciu aktuálnych módov.

Copyright © 2025 Free Software Foundation, Inc.
Pre GNU Emacs 30
Włodek Bzyl (matwb@univ.gda.pl)
Do češtiny preložil Pavel Janík (Pavel@Janik.cz)
Do slovenčiny preložil Miroslav Vaško (vasko@debian.cz)
Released under the terms of the GNU
General Public License version 3 or later.
For more Emacs documentation, and the TeX
source for this card, see the Emacs distribution,
or <https://www.gnu.org/software/emacs>